

Tehnilised joonised. Raudteealased rakendused. Osa 2: Osade loetelud

Technical drawings - Railway applications - Part 2:
Parts lists

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 15016-2:2005 sisaldab Euroopa standardi EN 15016-2:2004 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 23.09.2004 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 15016-2:2005 consists of the English text of the European standard EN 15016-2:2004.</p> <p>This document is endorsed on 23.09.2004 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>Standard kehtestab nõuded raudteealaste rakenduste projekteeritud osade loetelude koostamisele ja paljundamisele. Standard määratleb projekteeritud osade loetelud ja kirjeldab projekteeritud osade loetelude põhimõtteid, struktuuri ning nendele esitatavaid miinimumnõudeid. Standard kehtib osade loetelu kogu kasutusea jooksul ning kõigi raudteeorganisatsioonide ja projekteeritud osade loeteluga kokkupuutuvate partnerite ning rakenduste kasutajate nimel osade loetelusid koostavate tarnijate suhtes</p>	<p>Scope:</p> <p>This European Standard specifies the requirements for the preparation and reproduction of design parts lists for railway applications. This European Standard specifies the design parts list and describes the basic principles, their structure and the minimum requirements of a design parts list. The European Standard applies throughout the total life span of the parts list. This standard applies to all the railway organisations and partners concerned with the design parts list, and to suppliers preparing parts list on behalf of network users.</p>
---	--

ICS 01.100.01, 01.100.99

Võtmesõnad: loetelud, Raudtee tehnika, raudteetransport, tehnilised joonised

ICS 01.100.01

English version

Technical drawings - Railway applications - Part 2: Parts lists

Dessins techniques - Applications ferroviaires - Partie 2:
Listes de pièces

Technische Zeichnungen - Bahnanwendungen - Teil 2:
Stücklisten

This European Standard was approved by CEN on 9 January 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Characteristic features of parts lists	6
4.1 General	6
4.2 Base	6
4.3 Size	6
4.4 Border	6
4.5 Centring marks	6
4.6 Characteristics of lines and entries	6
5 Specification	7
5.1 Title block	7
5.2 Columns and lines	7
5.3 Data fields	7
6 Entry rules	10
Annex A (normative) Title block	11
Annex B (normative) General layout	17
Annex C (informative) Example of a multilingual parts list	19
Bibliography	21

Foreword

This document (EN 15016-2:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2004.

This document has been prepared under a mandate (M024) given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

This document has been prepared under Mode 4 co-operation with CENELEC TC9X. In the event of an amendment being required to this standard, the co-op TC will be consulted before proceeding to amend this document.

Particular considerations were made to standardize the computerised transfer of the content of the documents, its output on conventional information carrier and its reproduction without loss of quality. Remarks in international standards with regard to document handling are respected and supported by this standard and if necessary adopted or completed to the well-established procedures in the European railway business.

This European Standard "Technical drawings — Railway applications" consists of the following parts:

- EN 15016-1: General principles
- EN 15016-2: Parts lists
- EN 15016-3: Handling of modifications of technical documents
- prEN ISO 21267-4: Data exchange

The annexes A and B are normative. Annex C is informative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

In railway business, the customer very often requires, as part of a contract, technical documents in a certain form. In order to support co-operation and effective exchange of information between customers, suppliers and partners, it is necessary to have the document requirements precisely defined.

This European Standard refers to EN, ISO or IEC standards dealing with technical drawings. In cases where ISO or IEC standards are not sufficiently precise, this standard gives specific details. These additions to EN, ISO and IEC standards facilitate the exploitation and the administration of the drawings.

These requirements have been drawn up in order to accommodate:

- the large variety of users;
- ease of transfer of documents;
- any specific series of documentation related to the railway material they define.

Special consideration has been given to those producing drawings by computer or microcopying and their reproduction without loss of quality.

NOTE The range of documents covers documents such as specifications, conditions for acceptance or further technical specifications which may not be graphically represented. This is meant to highlight the difference between "graphical representation" and "verbal description".

1 Scope

This European Standard specifies the requirements for the preparation and reproduction of design parts lists for railway applications.

This European Standard specifies the design parts list and describes the basic principles, their structure and the minimum requirements of a design parts list.

The European Standard applies throughout the total life span of the parts list. This standard applies to all the railway organisations and partners concerned with the design parts list, and to suppliers preparing parts list on behalf of network users.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 15016-1, *Technical drawings — Railway applications — Part 1: General principles*.

EN ISO 216:2001, *Writing paper and certain classes of printed matter — Trimmed sizes — A and B series* (ISO 216:1975).

EN 61355, *Classification and designation of documents for plants, systems and equipment* (IEC 61355:1997).

EN ISO 10209-2:1996, *Technical product documentation — Vocabulary — Part 2: Terms relating to projection methods* (ISO 10209-2:1994).

ISO 639, *Codes for the representation of languages — Part 1: Alpha-2 code*.

ISO 1000, *SI units and recommendations for the use of their multiples and of certain other units*.

ISO 4882, *Office machines and data processing equipment — Line spacings and character spacings*.

ISO 10209-1:1992, *Technical product documentation — Vocabulary — Part 1: Terms relating to technical drawings: General and types of drawings*.

ISO 16016, *Technical product documentation — Protection notices for restricting the use of documents and products*.

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions given in ISO 10209-1:1992 and EN ISO 10209-2:1996 and the following apply.

NOTE In contrast to the use of the term 'item list' in ISO 10209-1:1992, 3.12, the term 'parts list' is used in this series of standards in accordance with common practise.

The parts list is the main document to describe an object, independent of the hierarchy in which the object is situated in the product structure.

There is no difference between an assembly and detail parts list.

3.1

parts list

formally built-up list for an object, complete as regards to specific purpose and containing all the necessary documents and articles appertaining thereto, giving their name, item number, quantity and unit. Only those summaries are designated in the parts lists which relate to the quantity 1 of an object